

Université Paris 8 - Amphithéâtre de la Maison de la recherche

28 & 29 novembre 2019

### Programme

#### Jeudi 28 novembre

**8h30 - 9h** : Accueil des participants

**9h - 9h10** : Propos de bienvenue : **Ulysse MENTOR**, *Doctorant* ; **Françoise SIMASOTCHI-BRONÈS**, *Professeure, Département de Littératures française et francophones, Université Paris 8*

**9h10- 9h20** : Allocution de **Martine CRÉAC'H**, *Professeure des Universités, Département de Littératures française et francophones, Université Paris 8, codirectrice de l'Équipe d'Accueil « Littérature, Histoires, Esthétique »*

#### **9h20 - 9h40 - Conférence inaugurale**

- **Yolaine PARISOT**, (*Professeure de Littératures francophones et comparées, Université Paris-Est-Créteil, France*) : La fiction haïtienne ultra-contemporaine, une politique caribéenne de la littérature ?

#### **9h40 - 9h50 : Échanges**

#### **9h50 - 11h15 - Session 1 : Relire l'histoire littéraire et le littéraire haïtiens**

**Modératrice : Françoise SIMASOTCHI-BRONÈS**, *Professeure des Universités, Département de Littératures française et francophones, Université Paris 8*

#### **Intervenant.e.s :**

- **Christiane NDIAYE** (*Professeure associée, Département des littératures de langue française, Université Montréal, Canada*) : Relire les fictions de Louis Joseph Janvier
- **Michael REYES** (*Assistant Professor of Francophone Literature, Queen's University, Ontario, Canada*) : Que faire des romans du XIXème siècle haïtien ? *Francesca* (1872), l'avènement de la modernité et les jeux du sort littéraire
- **Nadève MENARD** (*Professeure, Département de Lettres Modernes, École Normale Supérieure, Université d'État d'Haïti, Haïti*) : Zoune, Bèbè et les autres : à la recherche de la tradition haïtienne

#### **11h15 - 11h30 : Pause-café**

## 11h30 - 12h55 - Session 2 : Poétiques de l'expression féminine dans le littéraire haïtien

**Modératrices :** **Ferroudja ALLOUACHE**, *Maîtresse de conférences, Département de Littératures française et francophones, Université Paris 8* ; **Natacha D'ORLANDO**, *Doctorante en Études féminines et Littérature comparée, Université Paris 8, France*.

### Intervenantes :

- **Johanna NUBER** (*Doctorante, Université Halle-Wittenberg, Allemagne*) : La vie au bout des doigts. Poétiques de la peau dans les œuvres de Marie Vieux Chauvet et Evelyne Trouillot
- **Darline ALEXIS** (*Enseignante, Département de Lettres Modernes, École Normale Supérieure, Université d'État d'Haïti, Haïti*) : C'est l'art qui sauve ! Convergence esthétique dans les romans de Yanick Lahens
- **Régine Isabelle JOSEPH** (*Assistant Professor of French, Queens College, États-Unis*) : Ruines et rêves : l'écriture Post-Apocalyptique chez Marie Vieux- Chauvet

## 12h55 - 14h25 : Pause déjeuner

**14h25 - 14h35 :** Allocution d'**Arnaud LAIMÉ**, *Vice-président du Conseil d'Administration (CA) de l'Université Paris8*

## 14h35 - 16h05 - Session 3 : De quelques poétiques de la littérature haïtienne

**Modérateur :** **Odonel PIERRE-LOUIS**, *Enseignant-chercheur, Département de Philosophie, École Normale Supérieure, Université d'État d'Haïti*

### Intervenant.e.s :

- **Ulysse MENTOR** (*Doctorant en Littératures française et francophones, Université Paris 8, France*) : Généalogie de la violence comme manière d'écrire : les enjeux d'un certain modèle romanesque dans la littérature haïtienne
- **Milena FUCIKOVA** (*Maîtresse de conférences, Université de Prague, République Tchèque*) : René Depestre, se sert-il des armes miraculeuses de la créolité ?
- **Sara DEL ROSSI** (*Doctorante, Université de Varsovie, Pologne*) : Où va le conte haïtien ? Les dynamiques transculturelles du conte haïtien à l'écrit

## 16h05 - 16h15 : Pause - café

## 16h15 - 18h - Session 4 : Approches critiques

**Modératrice :** **Loudmie GUÉ**, *Docteure en Philosophie, Enseignante de Lettres Modernes*

### Intervenant.e.s :

- **Yves CHEMLA** (*Enseignant / Critique littéraire, IUT de Paris – Université Paris Descartes, France*) : De la nécessité de préserver les manuscrits des écrivains : « Le champ du potier » de Jacques Roumain
- **Normelia PARISE** (*Professeure, Université Fédérale Rio Grande, Brésil*) : *Amour, Colère, Folie* à l'épreuve de l'archive
- **Françoise CÉVAËR** (*Senior Lecturer / Associate Professor, University of the West Indies, Mona, Jamaïque*) : Esthétique (s) littéraire (s) d'une poétisation de l'échec dans *Parabole du failli* de Lyonel Trouillot
- **Joseph KWATERKO** (*Professeur, Université de Varsovie, Pologne*) : La Caraïbe, l'idéologie et la polyphonie dans *L'espace d'un cillement* de Jacques Stephen Alexis

**Vendredi 29 novembre :**

**8h 30 – 9h : Accueil des participants**

**9h - 10h20 – Session 5 : Écriture et désir de la communauté dans des œuvres contemporaines**

**Modérateur :** Carlo A. CÉLIUS, *Chargé de recherche au CNRS*

**Intervenant.e.s :**

- **Lisa BRUNKE** (*Doctorante, Martin Luther Universitat Halle Wittenberg, Allemagne*) : Écrire sur la cause commune ? Images de la communauté et du vivre ensemble dans *L'île au bout des rêves* de Louis Philippe Dalembert et *La belle amour humaine* de Lyonel Trouillot
- **John PATRICK WALSH** (*Associate Professor of French, Université de Pittsburg, États-Unis*) : Haïti, le pays du Quattro ? L'imaginaire de l'environnement urbain de *Douces déroutés*, ou Yanick Lahens face au spectacle de l'inégalité
- **Fritz Berg JEANNOT** (*Doctorant en Littératures française et francophones, Université Paris 8 / Chargé de cours, Université Quisqueya, Haïti*) : Violences frontalières et désir d'unité dans *Le Peuple des terres mêlées*, de René Philoctète

**10h20-10h30 : pause-café**

**10h30-12h – Session 6 : Intertextualités caribéennes**

**Modératrice :** Andrée-Ane KEKEH-DIKA, *Maîtresse de conférences HDR, Université Paris 8*

**Intervenantes :**

- **Anaïs STAMPFLI** (*Première Assistante, Université Lausanne – Suisse*) : La langue éclatée de Frankétienne, lecture comparatiste et diachronique
- **Alessia VIGNOLI**, (*Doctorante, Université de Varsovie, Pologne*) : La mise en fiction de la catastrophe naturelle dans le roman caribéen francophone : une approche transcaribéenne
- **Maria Victoria FAMIN**, (*MCF, Université Lumière Lyon2, France*) : Pour un nomadisme littéraire caribéen : une lecture croisée des œuvres de Louis Philippe Dalembert et Karla Suarez
- **Fély CATAN**, (*Docteure en Littérature Comparée, Université de Miami, États-Unis*) : Baroque, Révolution et Écriture : Louis Philippe Dalembert sur les traces d'Alejo Carpentier

**12h- 13h20 – Session 7 : Interroger les soubassements des imaginaires et des mémoires**

**Modératrice :** Nadia Yala KISUKIDI, *Maitresse de conférences, Département de Philosophie, Université Paris8*

**Intervenants :**

- **Edelyn DORISMOND** (*Directeur de Programme, Collège International de Philosophie, France / Enseignant-chercheur, Université d'État d'Haïti, Haïti*) : Le « Mimola » d'Antoine Innocent. Vodou, ancestralité, filiation et mémoire de l'Afrique.
- **Louis Rodrigue THOMAS**, (*Enseignant-chercheur, Université d'État d'Haïti, Haïti*) : Polidò, Mèt Petyon et Zabèlbòk, trois figures de lettré dans la création verbale haïtienne
- **Jerry MICHEL** (*Doctorant en Sociologie, EHESS – Université Paris 8, France / Chargé de cours, Université d'État d'Haïti, Haïti*) : La littérature haïtienne : un réceptacle de la mémoire de l'esclavage

**13h20-14h30 : Pause déjeuner**



## 14h 30- 15h50 – Session 8 : Édition, traduction et réception du littéraire haïtien

**Modératrice :** Nadève MÉNARD, *Professeure, Département de Lettres Modernes, École Normale Supérieure, Université d'État d'Haïti*

**Intervenant.e.s :**

- **Alba PESSINI** (*Professeure Associée, Université de Parme, Italie*) : La littérature haïtienne en Italie : diffusion, réception et enjeux (2004-2018)
- **Tetzner L. BIEN-AIMÉ** (*doctorant, Western University, Ontario*) : Vers une histoire sociale du livre, de l'édition et de la lecture dans le champ scientifique haïtien
- **Carolyn SHREAD** (*Professeure, Mount Holyoke College, États-Unis*) : Traduction est critique : former la réception des textes haïtiens en anglais

**15h50 – 16h : pause - café**

## 16h- 17h40 - Session 9 : Littérature et politique

**Modérateur :** Stéphane DOUAILLER, *Professeur émérite, Département de Philosophie, Université Paris 8.*

**Intervenant.e.s :**

- **Jean Waddimir GUSTINVIL**, (*Enseignant - chercheur, Université d'État d'Haïti, Haïti*) : Post-mémoire, mémoire souffrante : le procès des crimes politiques dans la littérature après la dictature.
- **Odile GANNIER** (*Professeure, Université Cote d'Azur, France*) : Témoins des saisons violentes : Haïti et la fable politique
- **Estelle BÉDÉE** (*Docteure en Langue et Littérature françaises – Université Paris - Ouest - Nanterre - La Défense, France*) : Politique de la littérature haïtienne : « lè zansèt nou kase chenn yo / sa a pa te pliye bra yo » Esthétique de l'insurrection
- **Margarete NASCIMENTO**, (*Enseignante, Université de l'État de Bahia, Brésil*) : La littérature comme lieu de dénonciation à travers la voix féminine haïtienne

## 17h40 - 18h - Conférence de clôture

**Françoise SIMASOTCHI-BRONÈS**, *Professeure des Universités, Département de Littératures française et francophones, Université Paris 8*

**Fin du colloque.**

**Remerciements à :**

- Darline ALEXIS, Jean Waddimir GUSTINVIL, Nadève MÉNARD, Christiane NDIAYE, Yolaine PARISOT, membres du comité scientifique ;
- Jean-Jacques CADET, Natacha D'ORLANDO, Loudmie GUÉ, Odonel PIERRE-LOUIS, membres du comité d'organisation ;
- l'Équipe d'Accueil, « Littérature, Histoires, Esthétique », Université Paris 8 ; le Laboratoire « Langues, Discours et Représentations » (LaDiRep), Université d'État d'Haïti; l'École doctorale « Pratiques et Théories du Sens », Université Paris 8;
- Nathalie MÉZIANE, Assistante de laboratoire à l'Université Paris 8 ;
- Mario JOSEPH, concepteur de l'image de l'affiche.